



# EASTERN PARTNERSHIP Civil Society Forum

*Всем участникам Форума  
Гражданского Общества Восточного Партнерства*

*Европейскому комиссару по вопросам расширения  
и политики добрососедства Штефану Фюле*

*29 августа 2011 г.*

Мы, участники Форума Гражданского Общества Восточного партнерства, знающие правозащитника Алесь Беляцкого по совместной работе как честного, преданного делу защиты прав человека активиста, отстаивая идеалы прав человека и демократии, хотим заявить:

1. Алесь Беляцкий невиновен и, следовательно, он должен быть немедленно и безусловно освобожден из-под ареста.

2. Алесь Беляцкий из-за невозможности легальной правозащитной деятельности в Беларуси, был вынужден получать целевые средства на деятельность по защите прав человека от международных правозащитных фондов на личный счет. Все перечисления на счет были осуществлены в рамках договорных соглашений, по которым были представлены полные отчеты донорам. Возможности официально получать средства на счет организации в Беларуси не было, так как Правозащитный центр «Вясна» была закрыта властями за правозащитную деятельность. Эта ликвидация была признана незаконной Комитетом по правам человека ООН. Тем не менее, последующие 3 попытки заново зарегистрировать организацию были отклонены властями. Без официального статуса и, соответственно, банковского счета в Беларуси, Правозащитный центр «Вясна» продолжал свою деятельность благодаря поддержке правозащитных организаций со всего мира. Обвинение в нарушении закона о налогообложении и использовании персональных счетов, открытых в странах Евросоюза, для правозащитной деятельности внутри страны, было использовано в целях препятствия деятельности правозащитной организации в Беларуси. Принимая во внимание циничную пропагандистскую кампанию против Алесь Беляцкого, проводимую официальными белорусскими структурами, и предвидя последствия предоставления некоторыми странами Евросоюза конфиденциальной информации о банковских счетах недемократическому режиму, где эта информация была использована против правозащитников, мы предупреждаем Европейские правительства, что такая ситуация может быть многократно использована против других демократических активистов.

3. Мы призываем правительства стран Европейского Союза обратить внимание на возможность повторения аналогичных репрессий против правозащитников, гражданских активистов, а также независимых журналистов не только в Беларуси, но и в других странах, где ещё окончательно не укрепились независимые демократические институты.

4. Мы напоминаем, что Восточное Партнерство было создано, в том числе и для отстаивания ценностей демократии, прав человека, прозрачности и подотчетности правительств. Предполагалось, что программы ВП должны способствовать распространению гуманистических ценностей в Европе. Создание Форума Гражданского Общества должно служить расширению сотрудничества между демократическими правительствами стран Евросоюза и тех стран, которые находятся на пути построения демократии. Мы считаем, что необходимо включить структуры гражданского общества в процесс коммуникации между представителями стран Евросоюза и Беларуси. Предложения об обязательном участии организаций гражданского общества в работе всех четырех платформ ВП были рекомендованы Форумом гражданского общества в самом начале Восточного Партнерства.

5. Организации гражданского общества требуют безотлагательного освобождения А. Беяцко из тюрьмы и прекращения уголовного дела против него. Этот случай имеет ясно выраженный политический контекст. Страны Европейского союза должны разделить ответственность за судьбу Алеся Беяцко. По нашему мнению, данный прецедент также должен быть принят во внимание при корректировке политики Европейского союза в отношении Беларуси как части программы Восточного Партнерства. Мы считаем, что необходимо принять совместно все возможные усилия для освобождения А. Беяцко и других политических заключенных, которых не должно быть в странах, подписавших декларацию о создании Восточного Партнерства.

*Подписи:*

- 1. Tevan Poghosyan, International Center for Human Development*
- 2. Iulia Kharashvili, Chairperson, IDP Women Association "Consent"*
- 3. Vache Kalashyan, UAGE president, "Union of Armenian government employees" NGO*
- 4. Viktoriia Gnatenko, All-Ukrainian Liberal Youth Organization 'European Youth of Ukraine'*
- 5. Artak Kirakosyan, General Secretary FIDH, Chairman of the Board, Civil Society Institute*
- 6. Vytis Jurkonis, Eastern Europe Studies Centre (Vilnius, Lithuania)*
- 7. Oksana Voloshenuk, Academu of Ukrainian press Director*
- 8. Andriy Kohut, Civic Assembly of Ukraine*
- 9. Tamara Mackievic, National Public Association "Belarusian School Society"*
- 10. Sergey Varankevich, Youth NGO 'Civil Forum', Belarus*
- 11. Tatiana Poshevalova, Centre for Social Innovations, Belarus*
- 12. Dzianis Melyantsou, Tatiana Kuzina, Belarusian Institute for Strategic Studies*
- 13. Dmitrij Karpievich, Education Centre "POST", Belarus*
- 14. Olga Dzhuzha, Integration and Development Center Simferopol, Ukraine*
- 15. Nouneh Sarkissian, Internews Armenia*
- 16. Armine Tukhikyan, Urban Foundation*
- 17. Ion Manole, Promo-LEX Association*
- 18. Mr. Ucha Vakhania, MD Executive Director, Coalition Homecare in Georgia*

19. Antonita Fonari, Executive Director of Resources Centre "Young and Free"
20. Ilgar Ibrahimoglu, DEVAMM
21. Wojciech Przybylski, Res Publica Nowa, Poland
22. Leonid Litra, IDIS, Moldova
23. Philipp Dietachmair, European Cultural Foundation, The Netherlands
24. Viktor Yengibaryan, European Movement, Armenia
25. Petru Botnaru, President NGO "Terra-1530", Editor publication "Adevarul" (Truth)
26. Ivan Gerevich, ADVANCE Transcarpathian Advocacy and Development Centre
27. Boris Navasardyan, President, Yerevan Press Club
28. Vera Rihackova, Senior Research Fellow, EUROPEUM Institute for European Policy
29. Dr. Iris Kempe, Director, Heinrich Boell Foundation – South Caucasus
30. Antonella Valmorbida, Director, ALDA
31. Jeff Lovitt, Executive Director, PASOS (Policy Association for an Open Society)
32. Avetik Ishkhanyan, Chairman, Helsinki Committee of Armenia
33. Nino Lapiashvili, Director, Institute for European Studies, Tbilisi State University
34. Ivan Voleš, The European Economic and Social Committee
35. Ulad Vialichka, International Consortium EUROBELARUS
36. Elena Tonkacheva, Olga Smolianko, Galina Cherepok, Aleksei Kozliuk, Mikhail Matskevich, Elena Kovaleva, Olga Domorad, Mikhail Pashkevich, Oleg Fedotov, Legal Transformation Centre, Belarus
37. Olga Karatch, Centre of Civil Initiatives "Our House"
38. Aleksander Adamiants, Centre of European Studies, Belarus
39. Dina Shavtsova, Civil Initiative "For Religious Freedom"
40. Siarhei Drazdouski, Enira Bronitskaya, Office on the Rights of Persons with Disabilities, Belarus
41. Andrei Yahorau, Centre for European Transformation, Belarus
42. Uladzimir Matskevich, Humanitarian Technologies Agency
43. Irina Sukhy, Public Association "Ecohome"
44. Antonina Yelistratova, Youth association "Next Stop — New Life"
45. Miraslau Kobasa, Enlightening Public Association "Leu Sapieha Foundation"
46. Vlad Kobets, European Belarus Civil campaign
47. Olga Stuzhinskaya, Office for a Democratic Belarus (Brussels)
48. Iryna Vidanova, 34 Multimedia Magazine
49. Iryna Zhykhar, National Public Association "Belarusian Organization of Working Women"
50. Aliaksandr Milinkevich, Alaksandr Łahviniec, Yuras Hubarevich, Movement for Freedom, Belarus
51. Ihar Lalkou, Belarusian Popular Front "Adradzhenne"
52. Yaroslav Bekish, Nastasia Haliak, Green Alliance-Belarus
53. Maryna Adamovich, wife of political prisoner, ex-candidate for presidency Mikalai Statkevich
54. Oleksandr Sushko, IEAC Research Director, Ukraine